**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

**Band:** 88 (1996)

**Heft:** 7-8

**Titelseiten** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Pour la surélévation de 17 m de la digue de Luzzone de la Officine idroelettriche di Blenio SA au Tessin un volume de béton de 70 000 m³ sera nécessaire. Ce sont 5% du volume total de la digue qui est 208 m de haut. A l'occasion de la 85° Assemblée générale de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux les jeudi (Lugano) et vendredi, 10 et 11 octobre 1996 une excursion mène au chantier de la surélévation Luzzone.

Die Staumauer Luzzone der Blenio Kraftwerke AG im Tessin wird zurzeit um 17 m erhöht. Dafür werden 70 000 m³ Beton verwendet. Dies entspricht 5% der Betonkubatur der 208 m hohen, bestehenden Mauer. An der 85. Hauptversammlung vom Donnerstag (Lugano) und Freitag, 10. und 11. Oktober 1996, ergibt sich die Gelegenheit, diese Baustelle zu besuchen.

# Wasserkraft

Kleinwasserkraftwerke

Talsperren

Jahresberichte 1995



7/8-1996



# Wasserkraftwerke Das erste Bindeglied zwischen der natürli-

chen sauberen Energiequelle Wasser und dem Konsumenten. Jede Anlage angepasst an Ihre Vorgaben und

Unsere Lösung die spezifischen technischen Gegebenheiten.

Erfahrung und Wissen im Generatorbau seit 1891.

für saubere Energie Wir sind Ihr Partner.



# Willkommen in Lugano Palazzo dei Congressi

# Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

85. Hauptversammlung

vom Donnerstag und Freitag, 10. und 11. Oktober 1996 Lugano

# Einladung

Die 85. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes findet am Donnerstag, 10. Oktober 1996, in Lugano statt. Zwei Fachvorträge vor der Tagung ergänzen den Anlass, der mit einem gemeinsamen Nachtessen schliesst. Für den folgenden Freitag, 11. Oktober 1996, sind zwei Exkursionen vorgesehen: Staumauererhöhung Luzzone sowie Drainage- und Umleitungsstollen der Rovana unterhalb Campo Vallemaggia.

Wir laden unsere Mitglieder, Gäste, Freunde und weitere Interessenten ein, an der Hauptversammlung, den Vorträgen und an einer der beiden Exkursionen teilzunehmen.

Wir würden uns sehr freuen, anschliessend an die Versammlung viele Teilnehmer auch am Apéritif und am gemeinsamen Nachtessen begrüssen zu dürfen. Für die begleitenden Damen haben wir dieses Jahr kein zusätzliches Programm vorgesehen – in Lugano mit seinem breiten Touristikangebot erschien uns dies nicht angezeigt. Die beiden Exkursionen versprechen für alle Teilnehmer sehr interessant und lohnend zu werden.

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband Theo Fischer, Nationalrat, Hägglingen, Präsident Georg Weber, Direktor

Associazione ticinese di economia delle acque *Aldo Conca*, Presidente

Donnerstag, 10. Oktober 1996

Palazzo dei Congressi, Lugano

# Vorträge

15.30 Uhr	Begrüssung (Aldo Conca)
15.45 Uhr	Die Erhöhung der Staumauer Luzzone der Blenio Kraftwerke AG (Roberto Galli)
16.15 Uhr	Der Bau des Drainagestollens für die Rovana, Campo Vallemaggia (Giovanni Lombardi)
16.45 Uhr	Kaffeepause

# 85. Hauptversammlung

17.15 Uhr 85. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Begrüssungen

Präsidialansprache von *Theo Fischer*, Nationalrat, Hägglingen

#### Traktanden:

- Protokoll der 84. Hauptversammlung vom 12. Oktober 1995 in Sarnen
- 2. Jahresbericht 1995
- Betriebsrechnung 1995 Bericht der Kontrollstelle
- 4. Voranschläge 1996 und 1997; Festlegen der Mitgliederbeiträge
- 5. Wahlen
- Festlegen der Hauptversammlungen 1997 und 1998
- 7. Verschiedene Mitteilungen
- 8. Umfrage

18.30 Uhr 19.00 Uhr Apéritif und anschliessend gemeinsames Nachtessen im Restaurant Mövenpick, das zum Palazzo dei Congressi gehört.

### Freitag, 11. Oktober 1996

## Exkursion Luzzone

8.15 Uhr Abfahrt mit Bus vom Parkplatz bei der SBB-Station Lugano (etwa 100 Meter in Richtung Paradiso).

Fahrt über Bellinzona, Biasca, Olivone zur Staumauer Luzzone.

Die 1963 gebaute Bogenmauer Luzzone wird um 17 Meter erhöht; nachher wird die Staumauer 225 Meter hoch sein. Die Baustelle ist seit 1995 in Betrieb und befindet sich in einer interessanten Phase.

Mittagessen in Olivone.

16.00 Uhr Biasca (Zug Richtung Gotthard: 16.19 Uhr)

17.00 Uhr Lugano, Bahnhof SBB.

# Exkursion Rovana

8.15 Uhr Abfahrt mit Bus vom Parkplatz bei der SBB-Station Lugano (etwa 100 Meter in Richtung

Paradiso).

Fahrt über den Monte Ceneri, Locarno, Ponte Brolla, Cevio zum Umleitungs- und Drainagestollen an der Rovana. Stollen- und Baustellenbesichtigung.

Mittagessen in Ponte Brolla, Rückfahrt.

15.45 Uhr Locarno (Züge 15.56 Uhr Richtung Bellinzona;

16.22 Uhr Richtung Domodossola).

16.45 Uhr Lugano, Bahnhof SBB.



#### Zufahrt

Am Donnerstag, 10. Oktober, findet in Lugano das Zeitfahren der Rad-Weltmeisterschaften statt. Die Stadt ist somit teilweise für den Verkehr gesperrt. Die wenigen Parkplätze vor dem Palazzo dei Congressi sind nicht zugänglich. Die Zufahrt von der Ausfahrt «Lugano Süd» in Richtung Paradiso bleibt offen. Längs dem Quai und vor dem Palazzo dei Congressi führt die Rennstrecke durch; den Fussgängern bleibt der Zugang zum Kongresszentrum offen.

### Übernachtungen

Anmeldungen für Übernachtungen nimmt der Palazzo dei Congressi Lugano mit dem Anmeldetalon gerne entgegen. Die Teilnehmer erhalten eine Reservationsbestätigung vom Hotel. Die Unterkunft wird von den Teilnehmern direkt beglichen. Für rasche Anmeldungen der Übernachtungen sind wir dankbar; die Hotelzimmer in Lugano sind zu dieser Zeit für die Radmannschaften gesucht.

### Tagungssprache

Die Vorträge und die Hauptversammlung werden in deutscher Sprache durchgeführt; die Begrüssungen werden teilweise italienisch gehalten. Es ist keine Simultanübersetzung vorgesehen.

### Kosten

35. Hauptversammlung und Vorträge	Fr
Gemeinsames Nachtessen /om Donnerstag, 10. Oktober 1996	Fr. 90.–
Exkursion Staumauererhöhung Luzzone	Fr. 85.–
Exkursion Campo Vallemaggia	Fr. 85.–

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband 85. Hauptversammlung, Anmeldung:

Anmeldung	Hauptversammlung und Vorträge	Nachtessen	Exkursion Luzzone	Exkursion Rovana
	Donnerstag 10. Oktober 1996	Donnerstag 10. Oktober 1996	Freitag 11. Oktober 1996	Freitag 11. Oktober 1996
Bitte ankreuzen	Fr	Fr. 90.–	Fr. 85.–	Fr. 85.–

Name und Vorname, Titel und Funktion (für Teilnehmerverzeichnis) Bei Teilnahme von Begleitpersonen bitte den Vornamen auch angeben.

Total Fr.\_\_\_\_inkl. MWST

Adresse

Tel. G Fax G

Fax G Tel. P

PLZ/Ort

Für die Tagung und das Nachtessen wird Rechnung gestellt (ab etwa Ende September 1996). Diese gilt als Bestätigung und Ausweis für die Veranstaltung sowie für das Nachtessen. Die Unterkunft wird in den Hotels von den Teilnehmern direkt beglichen.

Bitte bis 11. September 1996 einsenden an:

Ort und Datum/Unterschrift/Versandadresse:

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Palazzo dei Congressi Kongresszent

Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden, Telefon 056/222 50 69, Telefax 056/221 10 83

rum	Palais des Congrès	<b>Convention Centre</b>	LUGANO

<b>HOTEL:</b> Prenotazione / Buchur	ng / Réservation / E	Booking		
Vogliate prenotarmi Reservieren Sie mir Veuillez me réserver Please book for me	camera(e) a Zimmer zu chambre(s) à room(s) with	letto(i)	con mit avec with	
Data d'arrivo / Ankunftsdatum / Date d'a	arrivée / Arrival date —			
Data di partenza / Abreisedatum / Date	du départ / Departure d	late		
IN STAMPATELLO P. F. / BITTE BLOCKS	CHRIFT / IMPRIMER	S.V.P. / PLEASE PRI	NT	
Cognome Name	Nome Vorna			
Surname Indirizzo Adresse Adresse	Prénc Christ	m ian name		
Nom Surname Indirizzo Adresse Adresse Address  Prezzo per camere / Preis pro Zimmer			***	**+*
Surname Indirizzo Adresse Adresse Address	Christ	ian name	* * * Sfr.	* * + * Sfr.
Surname Indirizzo Adresse Adresse Address  Prezzo per camere / Preis pro Zimmer Prix par chambre / Rates per room Camera con prima colazione Zimmer mit Frühstück Chambre avec petit déjeuner	Christ	* * * *		

Veuillez marquer d'une croix le carré correspondant - Please mark by a cross the square applying

Palazzo dei Congressi Piazza Indipendenza 4

Zimmerreservation bitte einsenden an:

Felefax 091/911 04 05

